

11-2-1976

## Interview no. 281

Jose R. Rodriguez

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.utep.edu/interviews>

 Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

---

### Recommended Citation

Interview with Jose R. Rodriguez by Olga Lopez, 1976, "Interview no. 281," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at DigitalCommons@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of DigitalCommons@UTEP. For more information, please contact [lweber@utep.edu](mailto:lweber@utep.edu).

## UNIVERSITY OF TEXAS AT EL PASO

## INSTITUTE OF ORAL HISTORY

INTERVIEWEE: Jose P. Rodriguez (1900- )  
INTERVIEWER: Olga Lopez  
PROJECT: Asignación de Clase  
DATE OF INTERVIEW: 2 de noviembre de 1976  
TERMS OF USE: Sin restricción  
TAPE NO.: 281  
TRANSCRIPT NO.: 281  
TRANSCRIBER: Olga Lopez  
DATE TRANSCRIBED: 17 de diciembre de 1976

## BIOGRAPHICAL SYNOPSIS OF INTERVIEWEE:

El Sr. Rodríguez es originario de Aguascalientes. Cursó hasta el segundo año de educación primaria; casado a los 30 años, quedando viudo a siete años de casado, no habiendo familia de ese matrimonio. ingresó a la Revolución desde muy chico; entró a los Estados Unidos, pasándose por el río; trabajó por varios años siendo deportado en 1941; desde que fue deportado nunca ha regresado para los Estados Unidos; su trabajo es hojalatero.

El Sr. Rodríguez ingresó a los 13 años a la Revolución, anduvo con Pánfilo Natera (gente de Villa). El Sr. Rodríguez participó en la Toma de Zacatecas. Después de la Toma de Zacatecas se unió con los carrancistas.

## SUMMARY OF INTERVIEW:

Memorias de la Revolución Mexicana; comentarios breves sobres sus años en los Estados Unidos.

25 minutos, 10 páginas

José Rodríguez  
por Olga López  
5 de noviembre, 1976

L: ¿Cuál fue su fecha de nacimiento, señor?

R: El 20 de julio de 1900.

L: ¿Recuerda el nombre de su padre?

R: Cómo no. Florencio Rodríguez.

L: ¿Y el nombre de su madre?

R: \_\_\_\_\_ Sánchez.

L: ¿La ocupación de ellos?

R: Hospedarios.

L: ¿En qué fecha vino Ud. a Cd. Juárez?

R: Vine el 1941. Me deportaron de allá de El Paso.

L: ¿Y el lugar de nacimiento de Ud., o el lugar donde Ud. fue criado?

R: \_\_\_\_\_, Aguascalientes.

L: ¿Fue Ud. a la escuela?

R: No.

L: Cuando Ud. era joven, ¿cuál era su modo de divertirse los fines de semana?

R: ¡Yo no tenía domingo ni fines de semana! Todo el tiempo era a puro trabajar.

L: ¿A qué se dedicaba?

R: Primeramente en la mina, luego a ladrillero, luego a la Revolución. De 13 años andaba en la Revolución.

L: ¿Los forzaron a que ingresaran en la Revolución?

R: No.

L: Eran voluntarios.

R: Sí, éranos\* voluntarios.

L: ¿Cómo fue que empezó con la Revolución?

R: ¿Yo? Pues que de allí del pueblo donde yo vivía se fue un hombre con 30

\_\_\_\_\_  
\*éramos

hombres. Y entonces, pues, yo estaba chico todavía, y cuando iban saliendo me /dijeron°:

--Vámonos, Milagro.

Me decían El Milagro porque estaba chiquillo, pues tenía 13 años.

--¡Vámonos con los revolucionarios!

--No, ¿yo qué voy a hacer?

Al fin y al último me dijo:

--Vente, Milagro, que al cabo tú no vas de revolucionario, tú te vas con nosotros. Nosotros te mantenemos y te vestimos.

--¿De veras?

--Sí.

--Bueno, pos\* déjame encargar los botes.

Andaba yo acarreando agua para remojar el barro. Y me fui. Otro día llegamos a Salinas. Y luego entonces, pos yo los seguía a ellos. Pos no, ya a mí me metieron en una galera grandote donde estaban todos los revolucionarios de Pánfilo Natera. Bueno, pues allí nos quedamos. Otro día en la mañana nos dijieron°:

--Vamos a agarrar el caballo.

--Pos vamos.

Ahi<sup>+</sup> voy yo con ellos. Y luego uno de los muchachos que me /llevó/ me trajo una yeguita con todo y la montura nueva. Entonces me dice:

--Andale, Milagro, este es tu caballo.

Yo pa' montar a caballo no era muy tonto. Ya al rato dice:

--Vamos a formarnos.

Nos formamos todos, y al rato viene el capitán y el hombre con quien nos fuimos, Lionicio Rodríguez. Entonces le dice Lionicio al capitán:

---

\*pues  
°dijeron  
+ahí

--Mire, capitán, ese muchacho está bueno.

Entonces ya me habla el capitán y me dice:

--Ven pa' acá, muchacho.

Pues ya salí. Dijo:

--Toma esta bandera. Te vas a encargar de ella. No la vayas a dejar por ningún motivo.

L: ¿Ud. era el más chico de toda la tropa?

R: Sí. Habíamos cuatro, pero con ellos nomás yo. Después éramos cuatro. Entonces ya me dio la bandera y me dijo:

--Vente pa' acá.

Ya fui y me llevó a la cabeza de la gente, y de ese modo anduve con él.

L: ¿Cuál fue el general?

R: Pues comencé con Pánfilo Natera y luego cuando ya Villa se acercó después de la toma de Zacatecas, ya nosotros estábamos\* en Zacatecas, pero entonces de allí a nosotros nos dejaron en Ojo Caliente. Nosotros no peleamos en Zacatecas, allí nos dejaron. Y cuando Villa entró, entonces salió Benjamín Argumero y Pascual Orozco de corrida. Entonces nosotros nos levantamos sobre de ellos. El día que salieron de allí, llegaron a Rincón. Y lo'o° de allí nosotros llegamos a Rincón en la tarde, y ellos en la tarde llegaron a Aguascalientes. Llevaban un día, y los alcanzamos en León, Guanajuato. Allí peleamos; no mucho, un rato.

L: ¿Con quién pelearon?

R: Con Benjamín Argumero y Pascual Orozco, gente de Victoriano Huerta.

L: ¿Qué era lo que pelearon?

R: Sepa Dios. Eso sí, ipos quién iba a saber qué peleaban! De los soldados nadien<sup>+</sup> se dio cuenta qué peleábamos.

\*estábamos

°luego

+nadie

L: ¿Sí le dieron ropa y comida, o sea lo que le habían prometido?

R: De primero, no; pero ya después que Villa entró, entonces sí, ya me dieron todo.

L: ¿Cómo se unió a Villa?

R: Pos fíjese que cuando nosotros andábamos\* después de la toma de Zacatecas, nos fuimos a Rincón del Romo. Allí estuvimos y luego de allí nos fuimos a las convenciones de Aguascalientes. Fue las convencones con Pánfilo Natera, Villa, Zapata, Eulalio Gutiérrez, Pablo González, Venustiano Carranza, y no sé qué más generales, pero fueron allí. Entonces de allí no salieron de acuerdo Venustiano Carranza y Villa. Entonces [Carranza salió para México y nosotros nos quedamos. Villa], yo no sé para donde ganó, porque nosotros allí duramos. De allí nos fuimos a un pueblo que se llama Jalpa a atacar a un padre de la iglesia que estaba levantando. Y entramos, tomamos la plaza como a las 5:00. Salimos como a las 10:00 de la noche.° Y luego de allí nos vinimos otra vez a Rincón, y luego de Rincón nos fuimos a una hacienda que se llama la Hacienda de San Marcos, estado de Zacatecas.

Pues allí estábamos cuando un día llegaron como unos 200, 300 villistas. Porque yo no conocía ni a la gente de Villa. Entonces luego luego nos encillamos, y luego ahí venemos+ adelante, [y] ellos atrás de nosotros. Allí en un pueblo que se llama Acientos, allí llegamos. Allí echaron pie a tierra. Yo ya no vi los jefes pero como allí estaba ya la gente de Villa, entonces yo jui\*\*. Y viendo que no miraba ni un jefe, ya a otro día no parecía nadie, entonces yo fui y me incorporé con el General Agustín Estrada, el Abrigada Guerrero, Regimiento Victoria, y con él me fui hasta México. Y con él volví hasta que nos derrotaron en Aguascalientes. Esa [era] la gente de Villa.

\*andábamos

°noche

+veníamos

\*\*fui

L: ¿En qué año fue?

R: Fue 1914. 'Hora verá, la Toma de Zacatecas fue el 23 de junio. De allí nos arrancamos a México; ya cuando Villa, nos fuimos hasta México. Allí duramos algún tiempecillo, como unos tres, cuatro meses yo creo. Porque yo me acuerdo que de allí salimos cuando nos mandaron a atacar a Eulalio Gutiérrez y a Lucio Blanco en la estación de San Felipe Torres. Villa nos mandó al General Estrada, y los derrotamos\* allí como en unas seis horas. Los derrotamos y les quitamos dos trenes. Y lo'lo de allí regresamos por tierra a Irapuato. Allí estaba ya Villa. Entonces de Irapuato nos mandaron a San Juan del Río, como a los cuatro o cinco días. Nos embarcaron en el tren y llegamos hasta Querétaro, allí desembarcamos. Entonces nos dijo el general:

--Compren comida porque vamos a salir hoy en la noche.

Sí, como a las 6:00 de la tarde salimos. Caminamos toda la noche pa' amanecer en una parte que se llama la Hacienda de la Llave. Allí en la Llave estuvimos todo el día y obscureciendo salimos otra vez en la noche para llegar a San Juan del Río. Allí hay una curva que se llama Tasaderos. Allí le tumbamos un riel al traque°; allí cayó un tren, se salió nomás del traque. Allí peleamos desde las 7:00 de la mañana a las 5:00 de la tarde y nos echaron en corrida a la gente de Villa. Pos ahí venemos. Llegamos a Querétaro. Otro día a las 10:00 de la noche salimos de Querétaro a Celaya. A las 2:00 de la tarde salimos de Celaya pa' atrás a encontrar al enemigo.

L: ¿Quién era el enemigo?

R: Pues los carrancistas. Entonces era mucha gente, vimos el polvaderón. Como ya habíamos peleado todo un día, pues ya no traíamos<sup>+</sup> parque. El que traiba más traiba 10, 15 cartuchos. Pues nos regresamos y salimos hasta Salamanca. Otro día estábamos pa' salir de Salamanca, para Irapuato, cuando iba el tren

\*derrotamos

° vía

+ traíamos

de explorador y ya nos devolvimos a la estación. Allí nos dieron 300 cartuchos a cada uno como a las 3:00 de la tarde, y ahí vamos. Le dimos el encuentro en la Hacienda del Guaje, antes. Ahora ya no es, pero antes era la Hacienda del Guaje. Y ahí lo llevamos.

L: ¿Ud. anduvo con Villa cuando entró a Columbus?

R: No, entonces ya Pancho Villa ya andaba nomás ya como bandido en la sierra, ya no traía ejército. ¿Dicen que fue otro que entró a Columbus, no Villa.? ¿Yo? estaba en México.

L: ¿Se acuerda algo sobre la Depresión?

R: Yo todo lo que he oído, la Depresión fue cuando salió gente el 1932, que salió mucha gente de Estados Unidos, porque al mexicano de México como no le daban trabajo en ninguna parte. Fue el 1931, '32, cuando estuvo Hoover de presidente. Entonces yo estaba en Monahans. Yo trabajaba con los Cuervo brothers en el garage, cuando esa Depresión.

L: ¿Le afectó a Ud. la Depresión?

R: No, a mí no. ¿En qué forma?, si yo tenía trabajo.

L: ¿Le hicieron alguna discriminación a Ud. cuando estuvo trabajando en Estados Unidos?

R: Pos yo, a mí no.

L: Platíqueme algo sobre la Depresión.

R: No le puede platicar más de que hasta los bancos quebraron. En ese tiempo quebraron los bancos de Odessa. Entonces el gobierno le dio una ayuda que le nombraron relief. Daban ropa, daban comida a la gente, pero al mexicano de México viejo no le daban trabajo. Por eso fue que salió mucha gente. No lo echaba la inmigración, ellos solos salían porque no hallaban trabajo, no les daban trabajo. ¿Qué hacían los pobres? Se juntaban como un tren,



que /se/ le nombraba tren de Guayín. Es un tren de carros. Y salían los pobres pa' México. Yo no sufrí porque yo estaba trabajando en el garage. Ganaba \$1.50.

L: ¿Era mucho entonces?

R: Si no era mucho, cuando menos era regular, porque con eso vivía uno muy bien. La ropa estaba barata, la comida estaba dada. En ese tiempo compraba un saco de harina por \$3.00, de cien libras. La docena de huevos valía 15 centavos, la leche valía 15 centavos. Había botes de comida hasta de a 3 centavos.

L: ¿Ud. se dio cuenta de la primera devaluación del peso?

R: Sí.

L: ¿En qué año fue?

R: El 1930. Bajó 50 centavos. Antes de la devaluación eran dos por uno, y en 1930 fue como en diciembre de 1930, devaluó el peso mexicano a 12.50.

L: ¿Le afectó a Ud.?

R: No, a mí no. Ya estaba yo aquí /en Cd. Juárez/, fue del '41. A mí me deportaron.

R: ¿Por eso fue que Ud. se vino a vivir aquí a Cd. Juárez?

R: Sí; si no, no me había venido. Pero pasé a una /prima/. Y cuando la mandamos /a México/, la mandamos en un sábado, /y/ amaneció el domingo aquí en El Paso, y pasó. Pues la agarró la inmigración. Traía dos velices. Le preguntaron de donde venía. Pues luego luego dijo:

--Vengo de Monahans.

--¿Con quién estabas?

--Con mi primo.

--¿Cómo se llama?

--Jesús Rodríguez

--¿Dónde trabaja?

Entonces trabajaba yo en una estación de gasolina. No, a los tres días llegó la inmigración por mí. Y me trajieron\* aquí a El Paso. Allí estuve cinco meses y luego me dieron aire pa' acá pa' Juárez. Sí, alcancé deportación.

L: ¿En qué año fue?

R: 1941.

L: ¿En qué año dejó Ud. de andar con Pancho Villa?

R: En septiembre de 1915, cuando nos redotaron en Aguascalientes, entonces ya nos desertamos yo y otro muchacho. Le dije:

--Vámonos, esto no tiene chiste.

Porque puro correr y correr, porque dondequiera corrimos. Corrimos en San Juan del Río; fue la primer corrida. Nos vinimos a Celaya, corrimos; fue la segunda. Nos vinimos a León, allí estuvimos como más de dos meses, y corrimos. Y luego nos vinimos a Aguascalientes y peleamos y corrimos. Pos puro correr y correr. Nos vinimos a Torreón [y] le dije a mi compañero:

--Vámonos, [no nos vayan a dar] un plomazo.

Nos desertamos y caminamos nueve días. A los nueve días encontramos los primeros carrancistas que venían, que era el General Figueroa. Era la primer gente carrancista que venía en persecución de Villa. Entonces estábamos debajo de un puente descansando. Sería como la 1:00 de la tarde, cuando bajó una parte de soldados por un lado del puente y la otra por otro, de caballería. Y ya nos preguntaron:

--¿Qué están haciendo ahí?

--Pos aquí estamos descansando.

--¿Pa' dónde van?

--Vamos pa' Aguascalientes.

---

\*trajeron

--¿De dónde vienen?

--Venimos de Torreón.

--Uds. son villistas, ¿verdad?

--No, señor.

Entonces le dijo el teniente a un soldado:

--Escúlcame a esos.

Pues llevábamos las cobijas. Por un lado eran cuadros y por el otro era color liso azul marino, y unas letrotas asina\* como de cinco pulgadas, donde decía División del Norte. Pues luego luego:

--¡No que no, tales...! ¡Vámonos!

Nos llevaron al cuartel y allí nos tuvieron como cinco días. Entonces vino la orden del General Figueroa, que nos incorporaran voluntariamente si queríamos en el regimiento, y si no que nos remitieran a la prisión de Zacatecas. Entonces le dije yo a mi compañero:

--De estar preso y andar aquí, mejor vámonos incorporando.

Y de ese modo fui carrancista. De allí me mandaron a México--no luego luego, a los pocos días. Nos mandaron a México y luego de México nos mandaron a Cuernavaca. Cuando estaba yo en Cuernavaca pasa el General Joaquín Amaro, venía de allá del lado de Iguala, iba a pasar \_\_\_\_\_. Entonces le dije yo:

--Mi general, yo me quiero ir con Ud.

Dice:

--Pero tú eres soldado.

--¿Y qué le hace? Soldado aquí donde estoy y soldado con Ud., es el mismo partido, ¿qué no?

--Andele pues. A ver si hay caballo.

---

\*así

Pos luego luego me dieron caballo, y de ese modo anduve pa' el estado de Guerrero con Joaquín Amaro.

L: ¿Y también sabe qué es lo que peleaban?

R: No, no. Pos el soldado no se puede dar cuenta de nada. El soldado, nomás:  
--Síguele por aquí.

Y total. Porque lo juzgan como falta de espíritu militar. El oficial es el que sabe lo que va a hacer la tropa. ¿Me entendió? Por eso la tropa nunca sabe que a 'onde van ni nada. Solamente los jefes saben. La tropa nunca sabe nada, porque es en contra de la ley militar. Un jefe no lo puede dar a saber a los soldados.

L: Entonces se unió con los carrancistas.

R: Entonces me reuní con los carrancistas y fui carrancista hasta que pasé pa' acá pa' Estados Unidos.

L: ¿Cómo pasó para Estados Unidos?

R: Pos, ilegal, por el río.

L: Entonces ya pedían papeles para pasar para allá, ¿verdad?

R: Oh, sí. Ya había pasaporte de \$8.00 dólares. Pero no era exigido\* porque la gente pasaban a pizcar al otro la'o--todo el río, por dondequiera. En el día, pleno día. Yo aquí pasé muchas veces ahí por Ysleta, por Fabens. No estaban delicados.

]Siguen unos comentarios finales sobre la palabra 'chicano' y otros asuntos que no están transcritos. Como cinco minutos.]

L: Muchas gracias.

---

\*exigido  
°lado